

실로암 한인침례교회

Siloam Korean Baptist Church

February 04, 2024, 12:00 p.m.

주현절 이후 다섯째 주일 (Year B)

Fifth Sunday after the Epiphany (Year B)



Chestnut Memorial United Methodist Church

1024 Harpersville Road

Newport News, VA 23601

담임목사 팽달웅 Senior Pastor Dr. Tal Paeng, 757-243-7766

부목사 장선욱 Associate Pastor Dr. Sean Chang, 757-867-8676

www.siloamkbc.org

모임 안내 Gatherings

주일 예배

Lord's Day Worship Service (Korean/English) 12:00 pm

I 모이기 Gathering

교회 소식 Life of the Church장선욱 목사 Pastor Sean Chang

촛불 점화 Lighting the CandleAcolyte

찬양 Praise!다같이 All Together

H010 전능 왕 오셔서 Come, Thou Almighty King

C1191 왕되신 주께 감사하세 His Love Endures Forever

C1023 오 나의 자비로운 주 Spirit Song

신앙 고백 Affirmation of Fath다같이 All Together

삶을 되돌아보기 Time to Reflect다같이 All Together

평화의 나눔 Sharing Peace다같이 All Together

중보 기도 Intercessory Prayers다같이 All Together

주기도문 The Lord's Prayer다같이 All Together

II 말씀 The Word

성경 봉독 Scripture Reading다같이 All Together

마가복음 Mark 1:29-39

설교 Sermon.....장선욱 목사 Pastor Sean Chang

예수님이 많은 병자를 고치시니라 Jesus heals many.

III 화답 Response

주의 만찬 The Holy Communion다같이 All Together

헌금 기도 Offering Prayer.....장선욱 목사 Pastor Sean Chang

IV 파송 Sending

내가 여기 있나이다 Here I Am, Lord.....다같이 All Together

파송 및 축도 Sending Word and Benediction.....장선욱 목사 Pastor Sean Chang

교회 소식 THE LIFE OF THE CHURCH

- 오늘 월 성찬식을 하겠습니다. We will do the monthly Holy Communion today.
- 2월 14일은 발렌타인 데이인 동시에 사순절의 시작인 재의 수요일입니다. चेस्नट 감리교회의 Ash Wednesday 서비스에 실로암 교인 모두가 참석하기를 바랍니다. 시간은 저녁 7시, 본당에 모이시기 바랍니다. February 14 is Valentine's Day as well as Ash Wednesday. Ash Wednesday is the start of the Lent season. I'd like us to participate in Ash Wednesday service held at Chestnut Memorial church. It will be held at 7 p.m. at the main sanctuary.
- 2월 21일부터 수요 찬양 예배를 시작합니다. 시간은 7:30 pm 입니다. 교회 소속에 상관없이 찬양에 관심이 있는 사람들을 모두 초청합니다. Starting on Feb 21st, we will have Wednesday praise service at 7:30 pm. Regardless of church affiliation, we invite anyone who is interested in singing praise songs together.

기도 제목 THE PRAYER LIST

- 사도행전 2장과 같은 교회가 되도록 To be an Act2 church
 - 온전한 예배를 드리는 교회 The church where we worship wholeheartedly.
 - 주위의 어려운 사람들을 돕는 교회 The church which helps needy people.
 - 보내는 선교사의 직분을 감당하는 교회 The church which sends missionaries.
- 주위에 어려운 일을 당한 분들을 위하여 For those in hardship
- 주위에 아픈 분들을 위하여 For the sick
- 아픈 분들을 돌보시는 분들을 위하여 For care givers
- 자녀들을 위하여 For our children under the covenant
- 여행중인 교인들을 위하여 For those church members who are traveling
- 권세자들을 위하여 For those in the government

설교 노트 SERMON NOTES

오늘 복음서는 마가복음으로써 예수님이 많은 병자들을 고치시는 장면입니다. 예수님이 회당에서 나와 곧 베드로의 집에 가셨습니다. 그런데 가보니 베드로의 장모가 열병으로 누워있었습니다. 그런데 예수님이 그 손을 잡아 일으키시니 금방 열병이 떠나갔다고 했습니다. 구약에는 누가 열병에 걸리면 그것은 하나님의 저주라고 했습니다. 그런데 예수님은 이 열병을 한 번에 고쳐 주십니다. 하나님만이 고칠 수 있다고 믿었던 열병을 예수님이 단번에 고쳐 주시니 사람들이 많이 놀랐겠지요. 아마도 이를 본 유대인들은 구약에서 예언했던 메시아의 사역이라는 사실을 떠올렸을 것입니다.

예수님이 안식일에 열병에 걸린 여자를 낫게 했다는 소문은 금세 온 동네에 퍼져 나갔습니다. 해가 저물자 동네 사람들이 모든 병자와 귀신 들린 자를 예수님께 데려옵니다. 이 사건이 일어난 곳이 1,500 명 정도가 모여 사는 가버나움 동네라고 말씀드렸습니다. 1,500 명 중에 5 퍼센트가 병자라고 치면 75 명 정도 되겠지요. 이들을 한사람 한사람 고치려면 시간이 꽤나 지났을 것 같습니다. 그렇게 긴 밤을 지내신 예수님은 잠깐 눈을 붙이신 후 새벽 밝기도 전에 일어나 한적한 곳에서 홀로 새벽 기도를 하고 있었습니다. 그랬는데 사람들이 난리가 난 거예요.

"이 많은 사람들이 주님을 찾고 있는데 지금 여기서 뭘 하고 계십니까?"

그런데 예수님은 "다른 가까운 마을들로 가자"라고 말씀하십니다. 오히려 몰려오는 군중을 피하십니다. 그리고 다른 마을로 가시는 이유가 복음을 전하기 위해서라고 그것을 위해서 당신이 오신 것이라 말씀하십니다. 이렇게 예수님은 갈릴리 지역의 200 여개의 크고 작은 마을을 다니시면서 복음을 선포하셨습니다.

오늘 본문에는 병 고침의 기적과 귀신을 쫓는 기적이 많이 나옵니다. 저는 오늘도 기적은 있다고 믿습니다. 물론 기적을 바라는 기도가 응답이 안될 때도 있습니다. 왜 이렇게 기적은 일관성이 없이 어떤 사람에게는 기적이 일어나고 어떤 사람에게는 수많은 기도에도 불구하고 기적이 일어나지 않을까요?

예수님이 병고침의 기적을 보여주신 이유는 첫째, 복음을 전하면서 만난 병든 자들에게 연민을 느끼셨기 때문입니다. 둘째, 구약에 예언된 메시아라는 것을 증명하기 위함 이었습니다. 그리고 중요한 마지막 셋째, 앞으로 천국이 오면 어떤 일들이 있을 것이라는 것을 샘플로 보여주신 것입니다. 천국에서는 병든 자가 없고 죽음이 없고 슬픔이 없는 것이 가능하다는 것을 보여주신 것입니다.

오늘 날도 우리의 기도에 선택적으로 기적이 일어나는 것은 천국의 모습을 암시하기 위하여 보여 주는 것이라 생각합니다. 우리는 지금 타락한 세상에 살고 있습니다. 예수님은 천국이 가까웠다고 말씀하셨습니다. 그러나 우리는 아직 "already but not yet" 이미 왔지만 아직은 오지 않은 우리의 현실과 앞으로 올 천국의 사이에서 살아가고 있습니다.

우리의 가는 길이 항상 순탄하지만은 않습니다. 우리 모두의 삶 가운데 어려움에 처할 수 있고 밑바닥까지 떨어질 때가 있습니다. 그러나 그럴때 때라도 하나님께서 동행하신다는 것을 믿으며 신뢰를 저버리지 않으면 때가 되면 하나님께서 우리에게 답을 주시리라 믿습니다. 우리가 바라는 답이 아니라 우리에게 꼭 필요한 답을 주시리라 믿습니다. -장선욱 목사-

THE FIRST LESSON 이사야 ISAIAH 40:21-31

40:21 너희가 알지 못하였느냐 너희가 듣지 못하였느냐 태초부터 너희에게 전하지 아니하였느냐 땅의 기초가 창조될 때부터 너희가 깨닫지 못하였느냐 22 그는 땅 위 궁창에 앉으시나니 땅에 사는 사람들은 메뚜기 같으니라 그가 하늘을 차일 같이 펴셨으며 거주할 천막 같이 치셨고 23 귀인들을 폐하시며 세상의 사사들을 헛되게 하시나니 24 그들은 겨우 심기고 겨우 뿌려졌으며 그 줄기가 겨우 땅에 뿌리를 박자 곧 하나님이 입김을 부시니 그들은 말라 회오리바람에 불려 가는 초개 같도다

25 거룩하신 이가 이르시되 그런즉 너희가 나를 누구에게 비교하여 나를 그와 동등하게 하겠느냐 하시니라 26 너희는 눈을 높이 들어 누가 이 모든 것을 창조하였나 보라 주께서는 수효대로 만상을 이끌어 내시고 그들의 모든 이름을 부르시나니 그의 권세가 크고 그의 능력이 강하므로 하나도 빠짐이 없느니라

27 야곱아 어찌하여 네가 말하며 이스라엘아 네가 이르기를 내 길은 여호와께 숨겨졌으며 내 송사는 내 하나님에게서 벗어난다 하느냐 28 너는 알지 못하였느냐 듣지 못하였느냐 영원하신 하나님 여호와, 땅 끝까지 창조하신 이는 피곤하지 않으시며 곤비하지 않으시며 명철이 한이 없으시며 29 피곤한 자에게는 능력을 주시며 무능한 자에게는 힘을 더하시나니 30 소년이라도 피곤하며 곤비하며 장정이라도 넘어지며 쓰러지되 31 오직 여호와를 앙망하는 자는 새 힘을 얻으리니 독수리가 날개치며 올라감 같을 것이요 달음박질하여도 곤비하지 아니하겠고 걸어가도 피곤하지 아니하리로다

40:21 Do you not know? Have you not heard? Has it not been told you from the beginning? Have you not understood since the earth was founded?

22 He sits enthroned above the circle of the earth, and its people are like grasshoppers. He stretches out the heavens like a canopy, and spreads them out like a tent to live in.

23 He brings princes to naught and reduces the rulers of this world to nothing.

24 No sooner are they planted, no sooner are they sown, no sooner do they take root in the ground, than he blows on them and they wither, and a whirlwind sweeps them away like chaff.

25 "To whom will you compare me? Or who is my equal?" says the Holy One.

26 Lift up your eyes and look to the heavens: Who created all these? He who brings out the starry host one by one and calls forth each of them by name. Because of his great power and mighty strength, not one of them is missing.

27 Why do you complain, Jacob? Why do you say, Israel, "My way is hidden from the Lord; my cause is disregarded by my God"?

28 Do you not know? Have you not heard? The Lord is the everlasting God, the Creator of the ends of the earth. He will not grow tired or weary, and his understanding no one can fathom.

29 He gives strength to the weary and increases the power of the weak.

30 Even youths grow tired and weary, and young men stumble and fall; 31 but those who hope in the Lord will renew their strength. They will soar on wings like eagles; they will run and not grow weary, they will walk and not be faint.

PSALM 시편 PSALM 147:1-11, 20

147:1 할렐루야 우리 하나님을 찬양하는 일이 선함이며 찬송하는 일이 아름답고 마땅하도다

2 여호와께서 예루살렘을 세우시며 이스라엘의 흩어진 자들을 모으시며 3 상심한 자들을 고치시며 그들의 상처를 싸매시는도다 4 그가 별들의 수효를 세시고 그것들을 다 이름대로 부르시는도다 5 우리 주는 위대하시며 능력이 많으시며 그의 지혜가 무궁하시도다

6 여호와께서 겸손한 자들은 볼드시고 악인들은 땅에 엎드러뜨리시는도다 7 감사함으로 여호와께 노래하며 수금으로 하나님께 찬양할지이다 8 그가 구름으로 하늘을 덮으시며 땅을 위하여 비를 준비하시며 산에 풀이 자라게 하시며 9 들짐승과 우는 까마귀 새끼에게 먹을 것을 주시는도다

10 여호와는 말의 힘이 세다 하여 기뻐하지 아니하시며 사람의 다리가 역세다 하여 기뻐하지 아니하시고 11 여호와는 자기를 경외하는 자들과 그의 인자하심을 바라는 자들을 기뻐하시는도다

20 그는 어느 민족에게도 이와 같이 행하지 아니하셨나니 그들은 그의 법도를 알지 못하였도다 할렐루야

147:1 Praise the Lord. How good it is to sing praises to our God, how pleasant and fitting to praise him!

2 The Lord builds up Jerusalem; he gathers the exiles of Israel.

3 He heals the brokenhearted and binds up their wounds.

4 He determines the number of the stars and calls them each by name.

5 Great is our Lord and mighty in power; his understanding has no limit.

6 The Lord sustains the humble but casts the wicked to the ground.

7 Sing to the Lord with grateful praise; make music to our God on the harp.

8 He covers the sky with clouds; he supplies the earth with rain and makes grass grow on the hills.

9 He provides food for the cattle and for the young ravens when they call.

10 His pleasure is not in the strength of the horse, nor his delight in the legs of the warrior;

11 the Lord delights in those who fear him, who put their hope in his unfailing love.

20 He has done this for no other nation; they do not know his laws.

THE SECOND LESSON 고린도전서 1 CORINTHIANS 9:16-23

바울이 자신의 자유함을 사용하다

9:16 내가 복음을 전할지라도 자랑할 것이 없음은 내가 부득불 할 일임이라 만일 복음을 전하지 아니하면 내게 화가 있을 것이라 17 내가 내 자의로 이것을 행하면 상을 얻으려니와 내가 자의로 아니한다 할지라도 나는 사명을 받았노라 18 그런즉 내 상이 무엇이냐 내가 복음을 전할 때에 값없이 전하고 복음으로 말미암아 내게 있는 권리를 다 쓰지 아니하는 이것이라

19 내가 모든 사람에게서 자유로우나 스스로 모든 사람에게 종이 된 것은 더 많은 사람을 얻고자 함이라 20 유대인들에게 내가 유대인과 같이 된 것은 유대인들을 얻고자 함이요 율법 아래에 있는 자들에게는 내가 율법 아래에 있지 아니하나 율법 아래에 있는 자 같이 된 것은 율법 아래에 있는 자들을 얻고자 함이요 21 율법 없는 자에게는 내가 하나님께는 율법 없는 자가 아니요 도리어 그리스도의 율법 아래에 있는 자이나 율법 없는 자와 같이 된 것은 율법 없는 자들을 얻고자 함이라

22 약한 자들에게 내가 약한 자와 같이 된 것은 약한 자들을 얻고자 함이요 내가 여러 사람에게 여러 모습이 된 것은 아무쪼록 몇 사람이라도 구원하고자 함이니 23 내가 복음을 위하여 모든 것을 행함은 복음에 참여하고자 함이라

9: 16 For when I preach the gospel, I cannot boast, since I am compelled to preach. Woe to me if I do not preach the gospel! 17 If I preach voluntarily, I have a reward; if not voluntarily, I am simply discharging the trust committed to me. 18 What then is my reward? Just this: that in preaching the gospel I may offer it free of charge, and so not make full use of my rights as a preacher of the gospel.

Paul's Use of His Freedom

19 Though I am free and belong to no one, I have made myself a slave to everyone, to win as many as possible. 20 To the Jews I became like a Jew, to win the Jews. To those under the law I became like one under the law (though I myself am not under the law), so as to win those under the law. 21 To those not having the law I became like one not having the law (though I am not free from God's law but am under Christ's law), so as to win those not having the law. 22 To the weak I became weak, to win the weak. I have become all things to all people so that by all possible means I might save some. 23 I do all this for the sake of the gospel, that I may share in its blessings.

THE GOSPEL 마가복음 MARK 1:29-39

예수님이 많은 병자를 고치시니라

1:29 회당에서 나와 곧 야고보와 요한과 함께 시몬과 안드레의 집에 들어가시니 30 시몬의 장모가 열병으로 누워 있는지라 사람들이 곧 그 여자에 대하여 예수께 여짜온대 31 나아가사 그 손을 잡아 일으키시니 열병이 떠나고 여자가 그들에게 수종드니라

32 저물어 해 질 때에 모든 병자와 귀신 들린 자를 예수께 데려오니 33 온 동네가 그 문 앞에 모였더라 34 예수께서 각종 병이 든 많은 사람을 고치시며 많은 귀신을 내쫓으시되 귀신이 자기를 알므로 그 말하는 것을 허락하지 아니하시니라

35 새벽 아직도 밝기 전에 예수께서 일어나 나가 한적한 곳으로 가사 거기서 기도하시더니 36 시몬과 밋 그와 함께 있는 자들이 예수의 뒤를 따라가 37 만나서 이르되 모든 사람이 주를 찾나이다 38 이르시되 우리가 다른 가까운 마을들로 가자 거기서도 전도하리니 내가 이를 위하여 왔노라 하시고 39 이에 온 갈릴리에 다니시며 그들의 여러 회당에서 전도하시고 또 귀신들을 내쫓으시더라

Jesus Heals Many

29 As soon as they left the synagogue, they went with James and John to the home of Simon and Andrew. 30 Simon's mother-in-law was in bed with a fever, and they immediately told Jesus about her. 31 So he went to her, took her hand and helped her up. The fever left her and she began to wait on them.

32 That evening after sunset the people brought to Jesus all the sick and demon-possessed. 33 The whole town gathered at the door, 34 and Jesus healed many who had various diseases. He also drove out many demons, but he would not let the demons speak because they knew who he was.

Jesus Prays in a Solitary Place

35 Very early in the morning, while it was still dark, Jesus got up, left the house and went off to a solitary place, where he prayed. 36 Simon and his companions went to look for him, 37 and when they found him, they exclaimed: "Everyone is looking for you!"

38 Jesus replied, "Let us go somewhere else—to the nearby villages—so I can preach there also. That is why I have come."
39 So he traveled throughout Galilee, preaching in their synagogues and driving out demons.